

Société d'expertise comptable et de Commissariat aux Comptes  
Inscrite au tableau de l'Ordre des Experts-Comptables du territoire de Marseille - Provence  
Inscrite à la Compagnie Régionale des Commissaires aux Comptes de Nîmes  
Membre fondateur du Cabinet Partenaires

Paul-Louis GESTIER  
Michel LENTINI  
Jocelyn MICHEL  
Laurent PEYRE  
Olivier ROUSSET  
Philippe RUIU

Experts-Comptables  
Commissaires aux Comptes  
Associés

Gaëlle AUTRET  
Johan AZALBERT

Experts-Comptables

## RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES COMPTES ANNUELS

Exercice clos au 31 décembre 2009



La Chrysalide Arles & son Arrondissement  
« Association de parents et amis d'enfants inadaptés »  
Siège social : 1 et 3 rue Georges Blanc - 13631 ARLES CEDEX

*Assemblée Générale du 25 juin 2010  
Ce rapport contient 21 pages*

■ B.P. 278  
84011 Avignon Cedex 1  
26 boulevard Saint Roch  
Téléphone : 04 90 14 98 99  
Télécopie : 04 90 14 02 69  
E-mail : avignon@aresxpert.fr  
Site : www.aresxpert.fr

SAS au capital de 126 000 €  
SIRET 762 021 503 00047 - RCS Avignon 762 021 503  
TVA INTRACOMMUNAUTAIRE : FR 762021503

## **RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES COMPTES ANNUELS**

Exercice clos le 31 décembre 2009

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale, nous vous présentons notre rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2009, sur :

- \* le contrôle des comptes annuels de l'association La Chrysalide Arles & son Arrondissement, tels qu'ils sont joints au présent rapport ;
- \* la justification de nos appréciations ;
- \* les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par votre conseil d'administration. Il nous appartient, sur la base de notre audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

### **I. Opinion sur les comptes annuels**

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

## II. Justification des appréciations

En application des dispositions de l'article L. 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de nos appréciations, nous vous informons que les appréciations auxquelles nous avons procédé ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués et sur le caractère raisonnable des estimations significatives retenues et sur la présentation d'ensemble des comptes notamment pour ce qui concerne :

- \* les immobilisations,
- \* les dettes fournisseurs et comptes rattachés,
- \* les engagements de retraite.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de notre démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de notre opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

## III. Vérifications et informations spécifiques

Nous avons également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du conseil d'administration et dans les documents adressés aux membres sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Avignon  
Le 9 juin 2010

AREs X•PERT AUDIT  
Commissaire aux Comptes

*Michel LENTINI*  
Commissaire aux Comptes  
Représentant la Société

## Bilan actif

Page 1

	Brut	Amort. & Prov.	31/12/09	31/12/08
<b>ACTIFS IMMOBILISES</b>				
<b>Immobilisations incorporelles</b>				
Frais d'établissements				
Frais de recherches & développement				
Concessions, brevets, licences, ...	37 016	36 543	473	6 042
Fonds commercial (1)				
Autres				
Immobilisations incorp.en cours				
Avances et acomptes				
<b>Immobilisations corporelles</b>				
Terrains	30 610	8 244	22 365	24 562
Constructions	7 745 830	3 200 666	4 545 164	2 282 616
Instal. techn., matériel & outil. indust.	809 500	601 680	207 819	117 786
Autres	381 040	274 216	106 824	82 960
Immobilisations grevées de droit				
Immobilisations corporelles en cours	13 890		13 890	349 756
Avances et acomptes				
<b>Immobil. financières (2)</b>				
Participations				
Créances ratt. à des participations				
Titres imm. de l'activité portefeuille				
Autres titres immobilisés	200		200	200
Prêts				
Autres	1 279		1 279	1 279
<b>TOTAL I</b>	<b>9 019 369</b>	<b>4 121 351</b>	<b>4 898 018</b>	<b>2 865 204</b>
<b>ACTIF CIRCULANT</b>				
<b>Stocks et en-cours</b>				
Matières prem. et autres approvision.	10 023		10 023	11 274
En-cours prod. (biens et services)(a)				
Produits intermédiaires et finis				
Marchandises				
Avances et acomptes sur commandes	456		456	456
<b>Créances (3)</b>				
Usagers et comptes rattachés	739 135		739 135	579 300
Autres	437 109		437 109	158 887
Valeurs mobilières de placement	1 117 174	5 934	1 111 240	1 840 814
Instruments de trésorerie				
Disponibilités	333 283		333 283	275 827
Charges constatées d'avance (3)	5 840		5 840	6 215
<b>TOTAL II</b>	<b>2 643 023</b>	<b>5 934</b>	<b>2 637 088</b>	<b>2 872 775</b>
Charges à répartir sur plus. exer. (III)				
Primes de rembours. des empr. (IV)				
Ecarts de conversion actif (V)				
<b>TOTAL GENERAL (I+II+III+IV+V)</b>	<b>11 662 392</b>	<b>4 127 285</b>	<b>7 535 107</b>	<b>5 737 980</b>
<b>ENGAGEMENTS RECUS</b>				
Acceptés par les organes compétents				
Autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à faire				
(1) Dont droit au bail				
(2) Dont à moins d'un an (brut)				
(3) Dont à plus d'un an				

(a) À ventiler, le cas échéant entre biens, d'une part, et services d'autre part.

## Bilan passif

Page 2

	31/12/09	31/12/08
<b>FONDS ASSOCIATIFS</b>		
<b>Fonds propres</b>		
Fonds associatifs sans droit de reprise	2 113 099	2 077 483
Ecart de réévaluation		
Réserves	2 026 635	1 851 984
Report à nouveau (a)	- 431 247	- 496 364
<b>Résultat de l'exercice [excédent ou déficit] (b)</b>	<b>42 021</b>	<b>198 681</b>
<b>Autres fonds associatifs</b>		
Fonds associatifs avec droit de reprise		
- Apports		
- Legs et donations		
- Subventions d'investissement sur biens renouvelables		
- Résultats sous contrôle de tiers financeurs (a)	- 33 485	7 601
Ecart de réévaluation		
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables		
Provisions réglementées	12 443	12 443
Droit des propriétaires (commodat)		
<b>TOTAL I</b>	<b>3 729 467</b>	<b>3 651 830</b>
<b>PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES</b>		
Provisions pour risques		
Provisions pour charges	258 271	280 681
<b>TOTAL II</b>	<b>258 271</b>	<b>280 681</b>
<b>FONDS DEDIES</b>		
Sur subventions fonctionnement		
Sur autres ressources		
<b>TOTAL III</b>		
<b>DETTES (1) (d)</b>		
Emprunts obligataires convertibles		
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit (2)	2 261 865	990 042
Emprunts et dettes financières divers (3)	18 877	15 265
Avances et acomptes reçus sur commandes en cours		
Dettes fournisseurs et comptes rattachés (c)	106 594	122 072
Dettes fiscales et sociales	564 493	513 899
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	516 555	88 284
Autres dettes	17 108	17 558
Instruments de trésorerie		
Produits constatés d'avance	61 873	58 345
<b>TOTAL IV</b>	<b>3 547 368</b>	<b>1 805 468</b>
Ecart de conversion Passif V		
<b>TOTAL GENERAL (I + II + III + IV + V)</b>	<b>7 535 107</b>	<b>5 737 980</b>
<b>ENGAGEMENTS DONNES</b>		
(1) Dont à plus d'un an		
Dont à moins d'un an		
(2) Dont cbc et soldes créditeurs de banques	22	22
(3) Dont emprunts participatifs		

(a) Montant entre parenthèses ou précédé du signe (-) lorsqu'il s'agit de déficits reportés.

(b) Montant entre parenthèses ou précédé du signe (-) lorsqu'il s'agit d'un déficit.

(c) Dettes sur achats ou prestations de services.

(d) A l'exception, pour l'application du (1), des avances reçues sur commandes en cours.

## Compte de résultat

	du 01/01/09 au 31/12/09	du 01/01/08 au 31/12/08
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION (1)</b>		
Ventes de marchandises Production vendue (biens et services) (a)	18 081	18 278
montant net du chiffre d'affaires dont à l'exportation	18 081	18 278
Production stockée (b) Production immobilisée Subventions d'exploitation	2 127	3 115
Reprises sur provisions, amortissements et transfert de charges	173 708	318 401
Cotisations	8 679	14 513
Autres produits (hors cotisations)	4 548 498	4 372 700
<b>TOTAL I</b>	<b>4 751 093</b>	<b>4 727 008</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION (2)</b>		
Achats de marchandises (c) Variation de stock (d)	101	85
Achats de matières premières et autres approvisionnements (c) Variation de stock (d)	1 250	671
Autres achats et charges externes	975 015	920 594
Impôts, taxes et versements assimilés	271 708	269 985
Salaires et traitements	2 224 329	2 209 867
Charges sociales	983 177	948 141
Dotations aux amortissements, provisions et engagements:		
Sur immobilisations: dotations aux amortissements (e)	321 650	307 609
Sur immobilisations: dotations aux provisions		
Sur actif circulant: dotations aux provisions		
Pour risques et charges: dotations aux provisions		38 862
Autres charges	3	14
<b>TOTAL II</b>	<b>4 777 236</b>	<b>4 694 489</b>
<b>I. RESULTAT COURANT NON FINANCIER (I-II)</b>	<b>- 26 142</b>	<b>32 519</b>
<b>Quotes-parts de résultat sur opérations faite en commun:</b>		
Excédent ou déficit transféré III		
Déficit ou excédent transféré IV		
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>		
De participations		
D'autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé		24
Autres intérêts et produits assimilés	51 636	65 685
Reprises sur provisions et transferts de charges	128 760	82 866
Différences positives de change		
Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement	1 746	47 706
<b>TOTAL V</b>	<b>182 143</b>	<b>196 282</b>

## Compte de resultat suite

Page 5

	du 01/01/09 au 31/12/09	du 01/01/08 au 31/12/08
<b>CHARGES FINANCIERES</b>		
Dotations aux amortissements et aux provisions	5 934	128 760
Intérêts et charges assimilés	88 803	50 585
Différences négatives de change		
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement		
<b>TOTAL VI</b>	<b>94 738</b>	<b>179 345</b>
<b>RESULTAT FINANCIER (V-VI)</b>	<b>87 404</b>	<b>16 936</b>
<b>RESULTAT COURANT avant impôts (I-II+III-IV+V-VI)</b>	<b>61 262</b>	<b>49 456</b>
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>		
Sur opérations de gestion	8 236	14 732
Sur opérations en capital	9 300	10 000
Reprises sur provisions et transferts de charges		142 420
<b>TOTAL VII</b>	<b>17 536</b>	<b>167 153</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>		
Sur opérations de gestion	26 935	8 758
Sur opérations en capital		
Dotations aux amortissements et aux provisions		
<b>TOTAL VIII</b>	<b>26 935</b>	<b>8 758</b>
<b>RESULTAT EXCEPTIONNEL (VII-VIII)</b>	<b>9 399</b>	<b>158 394</b>
Impôts sur les bénéfices (IX)	9 842	9 169
+ Report de ressources non utilisées des exercices antérieurs (X)		
- Engagements à réaliser sur ressources affectées (XI)		
<b>TOTAL DES PRODUITS (I+III+V+VII+X)</b>	<b>4 950 773</b>	<b>5 090 444</b>
<b>TOTAL DES CHARGES (II+IV+VI+VIII+IX+XI)</b>	<b>4 908 752</b>	<b>4 891 762</b>
<b>EXCEDENT OU DEFICIT</b>	<b>42 021</b>	<b>198 681</b>
<b>EMPLOIS DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>		
<b>Produits</b>		
Bénévolat		
Prestations en nature		
Dons en nature		
<b>TOTAL</b>		
<b>Charges</b>		
Secours en nature		
Mise à disposition gratuite des biens		
Personnel bénévole		
<b>TOTAL</b>		
(1) Dont produits afférents à des exercices antérieurs		
(2) Dont charges afférentes à des exercices antérieurs		
(a) A inscrire, le cas échéant, sur des lignes distinctes		
(b) Stock final moins stock initial - montant de la variation en moins entre parenthèses ou précédé du signe (-).		
(c) Y compris droits de douane		
(d) Stock initial moins stock final : montant de la variation en moins entre parenthèses ou précédé du signe (-).		
(e) Y compris éventuellement dotations aux amortissements des charges à répartir		

# ANNEXES

## ASSOCIATION LA CHRYSALIDE ARLES ET SON ARRONDISSEMENT

BP 119  
13631 ARLES

Exercice du 01/01/09 au 31/12/09



Désignation de l'association : Association La Chrysalide Arles et son Arrondissement.

Annexe au bilan avant répartition de l'exercice clos le 31/12/09, dont le total est de 7 535 107 E et au compte de résultat de l'exercice, présenté sous forme de liste et dégageant un excédent de 42 021 E

L'exercice a une durée de 12 mois, recouvrant la période du 01/01/09 au 31/12/09.

Les notes indiquées ci-après font partie intégrante des comptes annuels.

Ces comptes annuels ont été établis le 30 avril 2010 par le Conseil d'administration de l'association.

## Règles et méthodes comptables

Les conventions comptables ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de base :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices,

et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

## Changements de méthode

Néant.

## Immobilisations corporelles et incorporelles

Les immobilisations corporelles et incorporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition.

Les frais accessoires (droits de mutation, honoraires ou commissions et frais d'actes) sont incorporés au coût d'acquisition des immobilisations.

Concernant la première application des règlements comptables CRC 2002-10 et CRC 2004-04, il convient de préciser :

- la comptabilisation détaillée des immobilisations telle que déjà pratiquée antérieurement a été estimée satisfaisante aux critères de la méthode des composants,
- le même les durées et bases d'amortissement retenues ne diffèrent pas de façon significative des nouvelles modalités prescrites.

En conséquence, aucun retraitement particulier n'a été mis en œuvre pour les immobilisations.

Les amortissements pour dépréciation sont calculés suivant les modes linéaire en fonction de la durée de vie prévue :

---

• Constructions	25 à 30 ans
• Agencements et aménagements des constructions	8 à 15 ans
• Matériel et outillage industriels	3 à 10 ans
• Installations générales	10 ans
• Matériel de bureau et informatique	3 à 5 ans
• Mobilier	5 à 10 ans

---

## Stocks

Les stocks sont évalués suivant la méthode au dernier prix d'achat.

La valeur brute des marchandises et des approvisionnements comprend le prix d'achat et les frais accessoires.

Les intérêts sont toujours exclus de la valorisation des stocks.

## Créances

Les créances sont valorisées à leur valeur nominale. Une provision pour dépréciation est pratiquée lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur comptable.

## Engagements de retraite

L'association a constaté ses engagements dans la comptabilité sous forme de provision.

## Tableau de passage du résultat comptable au résultat du compte administratif

Résultat comptable du foyer au 31/12/09	-93 334
Reprise provision indemnité départ à la retraite	7 768
Comptabilité	7 768
Compte administratif	15 000
Provision congés payés (brut + charges sociales)	24 720
Comptabilité	24 720
Compte administratif	0
Provision heures en compte (brut + charges sociales)	157
Comptabilité (économie)	-157
Compte administratif	0
Provision indemnité précarité cdd	6 952
Comptabilité	6 952
Compte administratif	0
Résultat compte administratif au 31/12/09	-69 587

## Etat des liquidités

	Disponibilités	V M P	Total	Actif circulant	Dettes court terme	Total	Cpte liaison	Cpte liaison	Solde	Emprunts	Situation
			1 + 2	court terme	court terme	3+4-5	oréances	dettes	6+7-8	Cap.restant	nette
Association	160 857	1 111 240	1 272 097	83 613	21 781	1 333 929	1 234 503		2 568 432	0	2 568 432
Foyer Msa St Pierre	172 426		172 426	1 108 949	1 461 442	-180 067		1 234 503	-1 414 570	2 261 843	-3 676 413
Total DGAS	172 426	0	172 426	1 108 949	1 461 442	-180 067	0	1 234 503	-1 414 570	2 261 843	-3 676 413
TOTAL GENERAL	333 283	1 111 240	1 444 523	1 192 562	1 483 223	1 153 862	1 234 503	1 234 503	1 153 862	2 261 843	-1 107 981

## Etat de l'actif immobilisé

CADRE A : IMMOBILISATIONS	Valeur brute en début d'exercice	Augmentations	
		Réévaluation exercice	Acquisitions créations
Frais d'établissement R&D	TOTAL 1		
Autres postes d'immo. incorporelles	TOTAL 2	37 016	
Terrains	30 610		
Constructions sur sol propre	2 356 758		1 072 224
Constructions sur sol d'autrui	440 993		
Constructions, installations générales, agencement.	2 438 832		1 437 023
Installations techniques, matériel et outillage ind.	677 197		132 303
Installations générales, agencs., aménags. dives	2 458		
Autres matériels de transport	5 200		
Matériel de bureau et informatique, mobilier	330 577		48 780
Emballages récupérables et divers			
Immobilisations corporelles en cours	349 756		
Avances et acomptes			
	TOTAL 3	6 632 385	2 690 330
Participations évaluées par mise en équivalence			
Autres participations			
Autres titres immobilisés	200		
Prêts & autres immobilisations financières	1 279		
	TOTAL 4	1 479	
<b>TOTAL GÉNÉRAL (1+2+3+4)</b>	<b>6 670 882</b>		<b>2 690 330</b>

CADRE B	IMMOBILISATIONS	Diminutions		Valeur brute des immobilisations en fin d'exercice	Réévaluation légale ou évaluation par mise en équivalence
		Par virement	Par cession		Valeur d'origine des immobilisations en fin d'exercice
	Frais d'établissement R&D	TOTAL 1			
	Autres postes d'immo. incorporelles	TOTAL 2		37 016	
	Terrains			30 610	
Constructions	sur sol propre			3 428 982	
	sur sol d'autrui			440 993	
	Inst. gales., agencs. et am. const.			3 875 855	
	Installations techniques matériel et outillage			809 500	
Autres immo. corporelles	Inst. gales., agencs., aménagement divers			2 458	
	Matériel de transport		4 846	354	
	Matériel de bureau & informatique		1 130	378 227	
	Emballages récupérables & divers				
	Immobilisations corporelles en cours	335 866		13 890	
	Avances & acomptes				
		TOTAL 3	335 866	5 976	8 980 872
	Participations évaluées par mise en équivalence				
	Autres participations				
	Autres titres immobilisés			200	
	Prêts & autres immobilisations financières			1 279	
		TOTAL 4		1 479	
	<b>TOTAL GÉNÉRAL (1+2+3+4)</b>	<b>335 866</b>	<b>5 976</b>	<b>9 019 369</b>	

## Etat des amortissements

CADRE A		SITUATIONS ET MOUVEMENTS DE L'EXERCICE			
Immobilisations amortissables		Montant début d'exercice	Augmentations	Diminutions	Montant fin d'exercice
Frais d'établissement et de développement					
<b>TOTAL 1</b>					
Autres immobilisations incorporelles					
<b>TOTAL 2</b>		<b>30 974</b>	<b>5 569</b>		<b>36 543</b>
Terrains		6 047	2 197		8 244
Constructions	sur sol propre	2 759 964	227 791		2 987 755
	sur sol d'autrui	192 223	11 025		203 248
	installations générales	1 779	7 883		9 662
Installations techniques, matériel et outillage industriels		559 411	42 269		601 680
Autres immobilisations corporelles	installations générales	349	374		723
	matériel de transport	2 424	2 696	4 846	274
	matériel de bureau	252 501	21 846	1 130	273 217
	emballages récupérables		316 081		
<b>TOTAL 3</b>		<b>3 774 702</b>	<b>314 951</b>	<b>4 846</b>	<b>4 084 807</b>
<b>TOTAL GÉNÉRAL (1+2+3)</b>		<b>3 805 677</b>	<b>320 520</b>	<b>4 846</b>	<b>4 121 351</b>

## Etat des amortissements

CADRE B		VENTILATION DES MOUVEMENTS AFFECTANT LA PROVISION POUR AMORTISSEMENTS DEROGATOIRES					
Immobilisations amortissables	DOTATIONS			REPRISES			Mouvements des amortissements à la fin de l'exercice
	Colonne 1 Différentiel de durée	Colonne 2 Mode dégressif	Colonne 3 Amort.fiscal exceptionnel	Colonne 4 Différentiel de durée	Colonne 5 Mode dégressif	Colonne 6 Amort.fiscal exceptionnel	
Frais d'établissements TOTAL I							
Autres immob.incorp.porelles TOTAL II							
Terrains							
Constructions	Sur sol propre						
	Sur sol d'autrui						
	Ins.gales,agenc. et am.des const.						
Inst. techniques mat. et outillage							
Autres immobilisations	Inst.galcs, agenc. am.divers						
	Matériel de transport						
	Mat.bureau et inform. mobilier						
	Emballages récup. et divers						
TOTAL III							
Frais d'acquisition de titres de participation TOTAL IV							
Total général (I+II+III+IV)							
Total général non ventilé des dotations	Total général non ventilé des reprises		Total général non ventilé dotations + reprises				

CADRE C	MOUVEMENTS DE L'EXERCICE AFFECTANT LES CHARGES RÉPARTIES SUR PLUSIEURS EXERCICES			
	Montant net au début de l'exercice	Augmentations	Dotations de l'exercice aux amortissements	Montant net à la fin de l'exercice
Frais d'émission d'emprunt à étaler				
Primes de remboursement des obligations				

## Etat des provisions

<i>Rubriques</i>	Montant au début de l'exercice	Augmentations dotations de l'exercice	Diminutions reprises à la fin de l'exercice	Montant à la fin de l'exercice
Fonds de trésorerie	12 443			12 443
Provisions pour investissement				
Provisions pour hausse des prix				
Amortissements dérogatoires				
Dont majorations except. 30%				
Implantations étrangères avant 01/01/92				
Implantations étrangères après 01/01/92				
Provisions pour prêts d'installation				
Autres provisions réglementées				
<b>PROVISIONS RÉGLEMENTÉES</b>	<b>12 443</b>			<b>12 443</b>
Provisions pour litiges				
Provisions garanties données aux clients				
Provisions pour pertes sur marchés à terme				
Provisions pour amendes et pénalités				
Provisions pour pertes de change				
Provisions pour pensions, obligations similaires	266 039		7 768	258 271
Provisions pour impôts				
Provisions pour renouvellement immobilisations				
Provisions pour gros entretien et grandes révisions	14 642		14 642	
Provisions charges sociales et fiscales sur congés à payer				
Autres provisions pour risques et charges				
<b>PROVISIONS RISQUES ET CHARGES</b>	<b>280 681</b>		<b>22 410</b>	<b>258 271</b>
Dépréciations immobilisations incorporelles				
Dépréciations immobilisations corporelles				
Dépréciations titres mis en équivalence				
Dépréciations titres de participations				
Dépréciations autres immobilis. financières				
Dépréciations stocks et en cours				
Dépréciations comptes clients				
Autres dépréciations	128 760	5 934		5 934
<b>DEPRECIATIONS</b>	<b>128 760</b>	<b>5 934</b>		<b>5 934</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>421 885</b>	<b>5 934</b>	<b>151 171</b>	<b>276 648</b>
Dotations et reprises d'exploitation			22 410	
Dotations et reprises financières		5 934	128 760	
Dotations et reprises exceptionnelles				
Dépréciations des titres mis en équivalence à la clôture de l'exercice				

## Etat échéances créances et dettes

Page 27

CADRE A	ÉTAT DES CRÉANCES	Montant brut	À un an au plus	À plus d'un an
	Créances rattachées à des participations			
	Prêts			
	Autres immobilisations financières	1 279		1 279
	Clients douteux ou litigieux			
	Autres créances clients	739 135	739 135	
	Créances r. de titres prêtés			
	Personnel et comptes rattachés	36	36	
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux	4 789	4 789	
État et autres collectivités publiques	Impôt sur les bénéfices			
	Taxe sur la valeur ajoutée	316 013	316 013	
	Autres impôts, taxes et versements assimilés			
	Divers			
	Groupe et associés			
	Débiteurs divers (dont créances relatives à des opérations de pension de titres)	116 270	116 270	
	Charges constatées d'avance	5 840	5 840	
<b>TOTAUX</b>		<b>1 183 365</b>	<b>1 182 085</b>	<b>1 279</b>
Montant des	prêts accordés en cours d'exercice			
	remboursements obtenus en cours d'exercice			
	Prêts et avances consentis aux associés			



## Etat échéances créances et dettes

CADRE B	ÉTAT DES DETTES	Montant brut	À un an au plus	À plus d'un an et 5 ans au plus	À plus de cinq ans
	Emprunts obligataires convertibles				
	Autres emprunts obligataires				
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	à 2 ans max. à l'origine	22	22		
	à plus de 2 ans à l'origine	2 261 842	214 810	666 837	1 380 194
	Emprunts et dettes financières divers	18 877	18 877		
	Fournisseurs et comptes rattachés	106 594	106 594		
	Personnel et comptes rattachés	248 751	248 751		
	Sécurité sociale et autres organismes sociaux	260 666	260 666		
État et autres collectivités publiques	Impôt sur les bénéfices	9 842	9 842		
	Taxe sur valeur ajoutée				
	Obligations cautionnées				
	Autres impôts, taxes et assimilés	45 233	45 233		
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	516 555	516 555		
	Groupe et associés				
	Autres dettes (dont dettes relatives à des opérations de pension de titres)	17 108	17 108		
	Dettes représentatives de titres emp.				
	Produits constatés d'avance	61 873	61 873		
	<b>TOTAUX</b>	<b>3 547 368</b>	<b>1 500 336</b>	<b>666 837</b>	<b>1 380 194</b>
	Emprunts souscrits en cours d'exercice	1 450 000			
	Emprunts remboursés en cours d'exercice	178 176			
	Emprunts et dettes contractés auprès des associés personnes physiques				

**Charges à payer**

Page 29

	Montant
Emprunts obligataires convertibles	
Autres emprunts obligataires	
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	22
Emprunts et dettes financières diverses	18 877
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	206 073
Dettes fiscales et sociales	430 570
Autres dettes	108
<b>TOTAL</b>	<b>655 653</b>

**Produits à recevoir**

Page 30

	Montant
Créances rattachées à des participations	
Autres immobilisations financières	
Créances clients et comptes rattachés	80 567
Autres créances	39 990
Disponibilités	
<b>TOTAL</b>	<b>120 558</b>

**Charges et produits constatés d'avance**

Page 31

	<b>Charges</b>	<b>Produits</b>
Charges / Produits d'exploitation	5 840	61 873
Charges / Produits financiers		
Charges / Produits exceptionnels		
<b>TOTAL</b>	<b>5 840</b>	<b>61 873</b>

## Engagements financiers

Page 32

Engagements donnés	Montant
Effets escomptés non échus	
Avals et cautions	
Engagements en matière de pensions	
Engagements en matière de retraite	258 271
Autres engagements donnés :	
Intérêts sur emprunts	1 176 567
<b>TOTAL</b>	
(1) dont concernant :	
• les dirigeants	
• les filiales	
• les participations	
• les autres entreprises liées	
• les engagements assortis de sûretés réelles	

Engagements reçus	Montant
Plafonds des découverts autorisés	
Avals et cautions reçus	
Autres engagements reçus :	
Biens reçus en crédit-bail	
<b>TOTAL</b>	

Société d'expertise comptable et de Commissariat aux Comptes  
Inscrite au Répertoire des Experts-Comptables de la région de Marseille - Présence  
intégrale à la Commission Régionale des Comptes des Experts-Comptables de France  
Membre fondateur de Cabinets Partenaires

Paul-Louis CESTIER  
Michel LENTINI  
Jocelyn MICHEL  
Laurent PEYNE  
Olivier ROUSSET  
Philippe RUIU

Experts-Comptables  
Commissaires aux Comptes  
Associés

Gaëlle AUTHRET  
Johan AZALBERT

Experts-Comptables

## RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES CONVENTIONS REGLEMENTEES

Exercice clos le 31 décembre 2009



La Chrysalide Arles & son Arrondissement  
« Association de parents et amis d'enfants inadaptés »  
Siège social : 1 et 3 rue Georges Blanc - 13631 ARLES CEDEX

*Assemblée Générale du 25 juin 2009  
Ce rapport contient 2 pages*

■ B.P. 278  
84011 Avignon Cedex 1  
26 boulevard Saint Roch  
Téléphone : 04 90 14 98 99  
Télécopie : 04 90 14 02 69  
E-mail : avignon@aresxpert.fr  
Site : www.aresxpert.fr

SAS au capital de 100 000 €  
SIRET 712 671 530 00012 - RCS Avignon 712 671 530  
TVA INTRACOMMUNAUTAIRE FR 74302621600



La Chrysalide Arles & son Arrondissement  
Rapport spécial du commissaire aux comptes  
Sur les conventions réglementées  
Exercice clos le 31 décembre 2009

**RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES  
CONVENTIONS REGLEMENTEES**

Exercice clos le 31 décembre 2009

Mesdames, Messieurs,

En notre qualité de Commissaire aux Comptes de votre association, nous devons vous présenter un rapport sur les conventions réglementées dont nous avons été avisés. Il n'entre pas dans notre mission de rechercher l'existence éventuelle de telles conventions.

Nous vous informons qu'il ne nous a été donné avis d'aucune convention visée à l'article L. 612-5 du Code de commerce.

Fait à Avignon  
Le 9 juin 2010

**AREs X•PERT AUDIT**  
Commissaire aux Comptes

*Michel LENTINI*  
Commissaire aux Comptes  
Représentant la Société